

Виходить у Львові щодня (крім неділі і 1 грудня) о 5-їй годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: улиця Чарнецького ч. 12.

Письма приймаються лише франковані.

Рукописи звертаються лише на окреме жадання і за зложенем оплати поштової.

Рекламації: позапечатані вільні від оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## ВІСТИ ПОЛІТИЧНІ.

(З угорського сойму. — Похорон королевої Вікторії. — Вісти в Хіні.)

В угорському соймі на оногданіні засіданню велася дебата про подій під час отворення віденського парламенту. В тій справі виніс пос. Шіхлер нагаду інтересацію такого змісту: Парламентарії відносини в Австрії і симптоми, що з'явилися під час отворення парламенту, кажуть справедливо додавати, що австрійський парламент не буде здібний до праці, а внаслідок того Угорщина як конституційна держава не може бути довше в союзі з Австрією. З уваги, що правительство має обовязок на всі евентуальноти і серед змінених обставин боронити самостійності угорської держави і прав краю, бесідник запитує: яке становище думан занять правительство на случай, коли б австрійський парламент став дійстю нездібним до праці. — На се відповів президент міністрів Сель, що вправді не розуміє, чому пос. Шіхлер виніс свою інтересацію як пагду, однак мимо того відповість зараз. На разі нема причини припустити, що парламент австрійського парламенту можуть бути перервані. Вправді було там вчера досить голосно (веселість), але хоч би павіт припустити фактичну нездатність парламенту до праці, то наразі нема причини над тим застосовуватись. Коли парламент вибере дедлін і квоту депутацію, то спільні справи держави вже забез-

печенні, а інші справи вже управицялися аж до 1907 р., хиба що взаємність буде зірвана зі стороною Австрії. Описана звернувся Сель против виводів пос. Шіхлера, в котрих містилася критика подій в віденському парламенті. Не повинно ся порушувати тих справ, і то не з боязни перед Віднем, але просто тому, щоби віденському парламентові не давати приводу минати ся в справі угорського сойму. — Ціла палата прийняла бессуду Селя окликами „Eljen!“

В суботу о годині 9-ї рано звістили вистріли з армат меншанцям Льондона приїзд жалібного поїзду з тілом королевої. На двірці дожидали поїзду король Едуард з королевою Александрою, імператором і всім іншим князями. Домовину винесено з вагону і зложено на звичайній ляфті арматній, а державні достойники положили на ній корону, скіптр і яблуко державне. Відтак рушив великанський похоронний похід через місто до другого зелзинчого двірця Паддингтон. Похід розпочинали войска всіх родів, між іншими також військовики войск кольоніальних і індійських. За ними войскові атташе чужих держав і генеральний штаб з маршалком Робертсом на чолі. Головну частину похоронного походу вів князь Норфорк Кінно, за ним двірські достойники, лорд канцлер і адютанти королевої по обох сторонах ляфтів, котру тягнуло вісім коней. Домовину віривала біла карета, на котрої чотирех рогах видніли золотом ткани королівські знаки. За домовою їхали на копях король Едуард, імператор Вільгельм, князь Конні і інші князі, між іншими також архікнязь Франц Фердинанд, а королева з дочками їхала в новозі.

Зібраний народ приглядався в глубокім мовчанням цілому походові. На двірці Паддингтон вложено домовину до вагону, котрий відівзівся о годині  $2\frac{1}{2}$  до Віндзору. — В похороні взяло участь кілька тисяч людей з поза Льондона.

З Пекіну доносять, що посоли чужих держав ухвалили відбудти слідуючого тижня нараду з хіньськими ізвісномочниками. — Між тим шириться в Хіні страшно морске розбіщаство. Так п. пр. з Гон-Кон доносять, що ті розбіщаючи загрожують цілій провінції, в наслідок чого консули зажадали від віцепороля помочи. Сей виправді обіцяв все учинити, але з дотеперішніх его заряджень консул зовсім не вдоволі. Знов на каналі між Сайтоком а Кумшуком зрушили оновлені морські розбіщації двох імператорських підданих, а їх слугу, Хінця, убили. На жалобу імператорського посольства в Пекіні прирік губернатор Бантону вислати відділ війська, щоби вислідити винуватих. Значить ся, мимо мирівих переговорів хіньський народ ріжними способами від茁ачує таки „блідим чортам“ за заплановані шакості.

## Н О В И Н И.

Львів дня 4 лютого 1901.

— Іменовання. Міністер скарбу іменував директора фабрики тютюну в Манастирськах, Корніла Оппенавера інспектором головної фабрики

10)

## ФІРМА ДЖІРДЛЬСТОН

(З англійського — Конана Дойлії).

(Дальше).

Бавмзер не відповів нічого, і оба сиділи мовччи, та лишили курили і почивали.

— Крім того він мені ще й скідить під товариским взглядом — говорив майор даліше. — Коби ще хоч мовчав, то ще би уйшов; а то его крамарська вдача мусить веоди виліти. Чи я тобі розказував, що мені недавно тому скідав дестойний Джек Гібс в клюбі? Дійстю, аж надто виразно скідав! — Бук — скідав він — я не маю нічого проти Вас. Поправді скідавши, з вас не злий чоловічко, але коли мені ще колись представите такого, як він, то я й Вас так само позбуду ся, як его! — А я представив его для того, бо гадав, що серед теперішніх моїх відносин буде можна молодого богача натягнути на яку-нічку.

— Як він, кажеш, називася? сікав Бавмзер параз.

— Джірдльстон.

— Чи то не его батько тим корабельником, що висилає свої кораблі до Африки?

— Той сам.

Бавмзер виймив записник з кишени свого сурдути, і заглянув в довгий спис імен. Так, то той сам! — відозвався він тепер з тріумфом, і склав книжочку назад до кишени.

— Джірдльстон і Ска, корабельник, Фріч-Стрет, Сіті.

— То они оба.

— Отже кажеш, що они великі богачі?

— А вже.

— Дуже великі?

— Розуміє ся.

Майор зачав вже був здогадувати, що його товариш під час його ісприєнності трохи собі підшив, бо на его лиці пробивався якийсь дивний усміх, а его руда борода і біляве волосе ніби аж щикло ся з радості.

— Дуже великі богачі! Ну, ну! Дуже великі! — сіміяв ся він. — Я їх знаю; особисто їх, борони Боже! Але я знаю їх та їх інтереси.

— До чого ти то кажеш? Кажи отверто, що ти хочеш тим сказати!

— Я тобі щось скажу, — відповів на то Німець, і нараз якось дуже споважлив; — за три або чотири місяці, а пайдальше до року, не буде вже фірми Джірдльстон. Они лінії і великі пешотріби! — І він зробив так, як би думхнув перше у воздух, а то мало значити, що згадана фірма так розвіє ся.

— От не підти, Бавмзер — сказав на то каштап. — То люди загально поважані, одна із найсолідніших фірм в Сіті.

— То може бути, — відповів Німець спокійно. — Але я знаю, що знаю, і обетаю при своєму.

— А звідки ти то знаєш? Чи може скажеш, що знаєш більше, як люди на біржі і ті фірми, що стоять з ними в звязі.

— Що знаю, то знаю, і обетаю при своєму.

їм — відповів тамтож другий. — Той торговець тютюном, то якийсь мантій. В сім тютюні, що найменше 35 процентів води і треба що хвилья закурювати.

— Отже не скажеш мені, від кого ти чув про Джірдльстона?

— То не придаєш ся тобі до нічого, досить, що то певна річ, що я кажу. Також то чей знаєш, що суть люди, котрих обовязком є сказати другим то, що довідають ся.

— Коли так — сказав майор — то Джірдльстон молодший або нічого не знає, або єсть знаменитим актором. Чуєш?! то дають дзвінком знати, що пора на чай, ходім же, заким порозирають хліб і масло.

Пані Робінс давала звичайно своїм комірникам вечерю за малі гроші. Але була лише означена скількість хліба і масла, а ті, що спізнилися єї, могли не дістати нічого. Оба товариші розуміли вартість хвилі, отже перестали говорити о Джірдльстонах і пішли до столової.

9.

Бавмзер не без причини віщував фірмі Джірдльстон нічого доброго, хоч у звичайних кругах купецьких ніхто не знав отім ані трошки. Корабельникови від якогось часу не вело ся. Коли майор Клуттербук не міг по молодім Джірдльстоні нічого пізнати, то просто лише діяного, що той і сам не знав нічого оти небезпечності, яка ему грозила. О скільки він зізнав, то інтерес все ще так само знаменитої, як тоді коли помер був Джон Герстон.

тютону, а контролюра Карола Чімару секретарем фабрики в Манастирськах; — провізоричного головного касиера головної каси краєвої у Львові Стан. Тиценецького головним касиером, а ад'юнкта Фелікса Хношицького, провізоричним головним касиером головної каси краєвої у Львові; — в статті прокураторії скарбу у Львові концепції дра Стеф. Таласевіч і дра Стеф. Світальського ад'юнктами прокураторії скарбу. — І. Міністер рільництва іменував: листратора лісів, Людв. Унгера радником лісництва; управителя лісів і домені Маг. Борженицького листратором лісів; асистентів лісництва: Жигм. Скалецького і Стеф. Студнірського управителями лісів і домені; елевів лісництва; дра Володисл. Буржинського, Йосифа Шмуда, Ів. Колка, Мих. Витовського і Вит. Маха асистентами лісництва. — Міністерство торговлі іменувало асистентів рахункових: Альфр. Цинера і Алекс. Шеєцького офіціялами рахунковими, а практикантів рахункових: Зорина Кобилянського, Ів. Смолюховського, Ів. Кульчицького, Мих. Шнайдра, Маріана Кучковського, і Тад. Двержинського, асистентами рахунковими для служби при відділі рахунковім львівської дирекції пошт і телеграфів.

**— В справі старих монет двогульденових і чвертьгульденових** оповішує Wiener Zeitg.: Трафлялися слухи, що декотрі особи пробували ужити старих двогульденових штук замість нової пятькоронової монети; отже звертається увага, що не повинна ся тих двогульденових монет припиняти, бо они вже виняті з обігу, а рівночасно звертається увага, що міністерство скарбу дозволяє на переміну тих двогульденових монет у відповідних уповажненіх до того касах цілі ваги brutto по ціні 120 кор. за кільограм ваги монетарної. Теж саме відноситься до монет чвертьгульденових (25 кр.), котрі можна продавати в тих касах по 70 кор. за кільограм ваги монетарної.

**— Приняте до кадетської школи артилерійної** До кадетської школи для артилерії приймася молодих людей 14 або 15-ти літніх, що скінчили п'ять класів одної з середніх школ з яким-таким успіхом, або таких, що укінчили четверту класу з добрим успіхом. На недостаточну поту з латинської або грецької мови не звертається уваги. Оплата низька виносить для синів принадлежних до війська 24 корони, для синів резервових офіцірів, що не беруть активної участі у службі, і урядничих синів 160 корон, зрештою 300 корон

річно. Всякі кошти поносять управа школи, Вихованець її школи побирає в протилежності чотирох літ науку таку, яку можна внести із реальної школи, а кромі того дістає військове образование, яке доводить до офіційкої рапти. Подана о принятія належить відслати прямо до команди артилерійської кадетської школи у Відні до 15 січня с. р. Всякіх інших інформацій можна засягнути із присів для усіх кадетських школ, що сконструють 40 соток.

**— Засідане виділу руского товариства педагогічного** відбудеться в суботу дні 9-го лютого о годині 6-ї вечером.

**— Лісова господарка.** Від кількох літ краєвий виділ веде в Галичині акцію в цілі заліснення піскових просторів в різких околицях краю. Нічля інформацій з міністерства рільництва, в р. 1899 засаджено деревину на 186.28 гектарах таких пісків, а на 102.61 гектарах поправлено давнішу культуру. В тій цілі засаджено 4.592.000 деревець, переважно однорічних смерек та дво-або трилітніх берез, вільх і акаций, які взято зі шкілок, заснованих до тієї цілі.

**— Не дайте ся ловити** на угорську лотерею класову. Угорські агенти, а радше дурнісвіти при помочі деяких і панів розселяють по Галичині листи і проєкти та захочують панів людей купувати лісів та лотерії. Звертається увага на то, що Угорщина єсть для нас заграниця, а лісів угорської лотерії якої заграниці суть заказані; агенти дурять людей, виманюють від них грошей, а відтак шукай вітра в полі.

**— Товариство краєве для торговлі** і промислу, котре удержується у Львові склад корчінських пологів збанкровало, і внесло подане до суду о отворене конкурсу. О скілько зачувати, що падніти ліквідації в сім товаристві не проіндує: потерпілія ліни члени, що будуть відповідати своїми уділами, а вже найгірше кілька сот корчінських ткачів, котрі мали в сім товаристві заробок.

**— Арештоване вербівників робітників до Прус.** Краківська поліція арештувала вчора рано вісімкох Прусаків, що приїхали до Галичині вербувати робітників до робіт в поля, а не мали на себе дозволу від тутешніх властей промислових. В Кракові звербували они від рана 5 людей і позабирали від них книжки службові. Арештованих

відставлено до суду, а оскільки відставлять їх до присуджені границі. З Кракова наміряли они удалися до сусідніх сіл.

**— Новий спосіб на злодіїв.** На однім з бульварів в Паризі напав оноги вночі якийсь волоцюга на рентісера Брада, а Брад каже до него: От не робіть дурниць, ходіть до шинку та напечмо ся. Волоцюга подумав себі, що й то не зле, та ішов. Коли так сидів там і понивав вино, Брад казав тихцем заливати поліція, а той прийшов і арештував волоцюгу.

**— 19-літній чабан потрійним убийником** З Петрошен доносять про таку подію: Румунський урядник митовий Констандінеску приходив був двох чабанів з Угорщині, в гуцульському комітаті на Угорщині, котрі загнади були на румунську сторону 140 овець і там пасли їх в заказанім місці. Оба чабани мали при собі легітимації і з них показало ся, що один називає ся Іван Фогаш, другий Ігна Мінг. Урядник казав двом румунським воякам, котрих мав при собі, згонити вівці до кущі і пустив ся з ними та з обома чабанами до села Рупк. По дорозі втік Фагаш на угорську сторону, а Мінг ішов спокійно з Румунами дальше. Коли так ішли, пішли вояки з вівцями наперед, а урядник з чабаном прилишив ся по заду. Отже за густими корчами, які відділяли урядника від вояків, напав Мінг на Констандінеску та убив его на місці було відкрито вдаривши з заду по голові. Убийник побіг відтак до доробанців і сказав їм, що він вже погодив ся з урядником, а той позволив ему забрати себі вівці назад. Коли вояки не хотіли того зробити, то Мінг замахнувся на палицею і убив на місці одного доробанця; другий перепулив ся і став втікати. Мінг здогонив его та його убив. Незадовго після знайдено тіла убитих. При уряднику знайдено легітимації обох чабанів і в той спосіб висліджене убийника. Жандармерія в Петрошенах арештувала Мінга, і він призвав ся, та сказав, що забрав від урядника золотий годинник і 100 франків а у одного вояка 20 франків. Убийник має ледви 19 літ.

Важку тайну таїв батько в собі і не зраджував єї, хоч і як она его гризла. Передовсім стараня ся він о то, щоби не розійшла ся ані найменша чутка в місті про критичне положення фірми. Він знат дуже добре, що тогди вже би его нічо не уратувало. Хоч Бавмзер і кількох других ему подібних могли ѹтось і довідати ся з якогось жерела про стан фірми, то все-таки само ім'я Джірдльстон значило в сьвіті купецькім як найбільшу честність і непохитність фірми. Лиши сам один задуманий і мовчаливий старший принципал знає, як тоненькою буде та покрива, що сьвітила ся зверха.

До тих причин загальній натури придушило ся ѹт й одне окреме нещастє, яке спало на фірму Джірдльстон. Влаттітей фірми виділи, що їх старі вітрилові кораблі за повільні і потяжкі, щоби видерхати конкуренцію з мідними, отже они рішили ся купити два пароходи першої класи. Одни з них „Провідніє“ коштував 22.000, другий „Вечірна зоря“, трохи менший від тамтого 17.000 фунтів. Старий Джірдльстон мав слабість до маліх щодністей і для того рішив ся не асекуротовати ті пароходи. Коли ще могли ходити по морі єго старі кораблі, за котрі він платив високу премію, то нові були чесні безпечної. Але ось стало ся якесь дивне нещастє, котрому би маже ніхто не хотів дати віри. Йе раз коли „Вечірна зоря“ вертала з своєї другої подорожі і щід час великої мраки плила каналом, пустив ся корабель „Провідніє“ в свою третю подорож з Ліверпуля. „Вечірна зоря“ наїхала на сей другий пароход і майже розрізала его на дві часті. Корабель потонув до ціль мінут залишаючи з собою капітана і шістьох моряків, під час коли „Вечірна зоря“ була на передній кінці так уніоджена, що мусіла чим скоріше залишити до найближнього порту. Сего дня мала фірма 35.000 фунтів шкоди.

Прийшли ѹт й другі нещастя, котрі ще більше ослали фірму. Старший Джірдльстон

пускав ся на всілякі спекуляції без відомості свого сина і стратив також богато. Коцальні цини, в котрі він вложив був великі суми, показали ся нараз пустими і акції стратили всяку вартість. Інша фірма була би не відержала такого нещастя та й фірма Джірдльстон захитається та й фірма Джірдльстон не згадав синові ані слова о тім. Коли приходило ся що платити, то він платив як міг, але надармо сподівав ся, що якийсь пасливий случай виратує его з біди.

З дия на день сподівав ся він якоєві вісти про один із своїх кораблів. Одного рана застав він телеграму в конторі. Він отворив її чим скоріше, бо она була з Мадейри. Его агент Жозе Альвесеірас, доносив ему, що подорож, по котрій він тілько сподівав ся, зовсім не удала ся. Набір ледви міг покрити кошти. Купець прочитавши телеграму аж взяв ся за голову і важко зітхнув. І знов щезла підпора, що мала здергати єго руїну.

Крім того насіли були ѹще й листи, в котрих так само не було нічого відрадного. Якийсь директор банку доносив ему, що на єго кошто викупив все більше векселів, які покриває єго рахунок, а в другій листі якоєві товариство асекураторів звертало єго увагу на то, що поліци двох єго кораблів пропадуть, скоро він не зашлатить премії до означеного речниця.

Старий чоловічко видів, що вже лиш з великим трулом може ставити опір нещастю і погадав себі, що прийшла вже пора, коли він мусить виявити своему синові правдиве положення. При єго помочі може би він ще міг викопати інші, які вже від кількох місяців уложки був в своїй голові.

Для гордого старого купця була то труда задача призначати ся перед сином, що він без єго відомості пустив ся з каїтадом фірми на спекуляції і що більша частина того каїтаду щезла. Тоті спекуляції обіцювали великі зиски

і Джон Джірдльстон повибирал каїтади з безпечного уміщення та ужив їх на що іншого в падії, що они принесуть більші відсотки. Він робив то з повною съвідомостю небезпечної, а що знат, що син западто остережний і practicalний, щоби цуекати ся на такі спекуляції, то не радив ся єго і навіть не записував гроший в купецьких книжках. Отже Еза не знат чого о грозячій єму небезпечної, а батько знов зміркував добре, що син мусить, конче знати докладно, як критичне єсть положене, скоро би мав прийти енергічно єму в поміч.

Ледви що старий чоловічко на то рішив ся, як щочув впередній конторі кроки сина і єго голос, видаючий прикази книговодцям. За хвильку оскільки отворили ся двері застанові зеленим сукном і увійшов молодий мужчина. Видко було по нім, що щось попсовало єму гумор.

— Добрій день, тату — сказав він і склонив ся головою.

— Добрій день — відповів купець.

— А тобі що, тату? — спітав син споглядаючи осторно на свого батька. — Ти від якоєві часу не виглядаєш, як звичайно.

— Клошоти торговельні, синоніку, клошоти — відповів Джон Джірдльстон як би утомлений.

— То все пас-їдки такого поганого воздуха, як тут — сказав Еза. — Я то сам ино-ді відчуваю. Пречі можна би собі купити якийсь діврік па селі з маленьким царком, так, як то роблять другі люди. Ішо прийде з того, що має ся добре кошто в банку, а не живе ся ліншо як кождий інший?

— В тім лищ, бачиш, біда — сказав на то купець, що я не маю доброго кошто в банку.

— Не значи, чому ні — сказав син і взяв до рук тонку книгу, в котрій був записаний етан фірми, та стукнув нею об стіл.



„FOTOGRAFISCHE MITTHEILUNGEN“  
одинока богато ілюстрована  
часопись для аматорів фотографії, виходить два рази на  
місяць. Передплатна чвертьрічно (6 зошитів) 3 марки 75  
феніків. Передплату можна це-  
ресилати в австрійських ли-  
стових марках. Адреса: Ver-  
lagsbuchhandlung Gust. Schmidt  
Berlin W. 35 Lützowstrasse 27.

# АНТІН РУЛЬФ

ПОЗОЛОТНИК

ВИГОТОВЛЮЄ золоченя **престолів і іконостасів по**  
**церквах**, як також відновлює старі рами і виго-  
товлює всі в обсях золотництва входячі роботи.

**Львів, ул. Личаківська ч. 10.**

## Інсерати

(...оловіщення приватні) до  
„Газети Львівської“, „Народної  
Часописи“ і всіх інших часопи-  
сів приймає виключно лише  
ново отворена „Агенція днев-  
ників і оголошень“ в пасажу  
Гавемана ч. 9. Агенція ся  
приймає також пренумерату  
на всі дневники країві  
і заграниці.

# MAYER'S CONVERSATIONS-LEXIKON

Пяте цілком перероблене і побільшене видане, новне.

В 17-ох дуже хорошо оправлених томах з пікіряними хребтами і рогами,  
обіймає: **100.000** статей, **17.500** сторін тексту, **10.000** ілюстрацій, карт  
і плянів, **1000** таблиць і додатків, **153** ілюстрацій хромолітогр., **295** карт.

Крім того два томи доповнюючі і один том спису (Registerband).

**Разом 20 томів по зр. 6.**

Поява нового видання того твору, одинокого в загальній літературі, есть літера-  
тиским явищем не малої ваги. Розійшлося его в 4-ох виданях більше як півтора  
міліярда примірників і придбало собі заслужену славу, як найвеличавіший сучасний  
твір, як словар людского знання.

Той лексикон можна дістати в комплесі, всі томи нараз на сплату **по**  
**3 зр. місячно.**

Замовленя приймає **А. ЛЯНДОВСКИЙ**, Львів, Пасаж Гавемана.

Ново отворена Агенція дневників і оголошень

**Пасаж Гавемана ч. 9,**

приймає оголошення до всіх дневників

і також пренумерату на всі часописи країві і заграниці.